

Safety Data Sheet

安全数据表

XK-22 LV.5/G471 Releasomers Mold Release

Copying and/or downloading of this information for the purpose of properly utilizing Stoner Inc. product is allowed provided that: (1) the information is copied in full with no changes unless prior agreement is obtained from Stoner Inc., & (2) neither the copy nor the original is resold or otherwise distributed with intention of earning profit thereon.

為了正確使用 Stoner Inc. 產品，允許複製和/或下載此信息，附前提條件是：(1) 信息需完全複製，除非事先取得 Stoner Inc 同意，才可修改，和(2) 無論副本或正本，皆不允許轉售或以其他方式分發，意圖賺取利潤。

Stoner

1. CHEMICAL PRODUCT AND COMPANY IDENTIFICATION 化学产品和公司标识

Stoner Incorporated
1070 Robert Fulton Hwy.
Quarryville, PA 17566
1-800-227-5538

Product Name 產品名稱: Releasomers Mold Release
Product Code 產品編碼: XK-22 LV.5/G471
Version Date 版本日期: 09/04/13
24 小時緊急電話: 1-800-424-9300 [CHEMTREC]

2. COMPOSITION/INFORMATION ON INGREDIENTS 組成/成分

COMPONENT 成分	CAS#	ACGIH TLV	OSHA PEL	EXPOSURE LIMITS (暴露限制)	OTHER 其他
Aliphatic hydrocarbon 脂肪烃	64741-66-8	Not established 未建立	Not established 未建立		281pp -mfr. recommended (推荐)
Ester 酯	142-82-5	100ppm	250 ppm		Not established 未建立
Release resin 释放树脂	Mixture 混合物	Not established 未建立	Not established 未建立		Not established 未建立

3. HAZARD IDENTIFICATION 危害識別

POTENTIAL ACUTE [single or short term] HEALTH EFFECTS OF OVEREXPOSURE

过度暴露对健康潜在的急性[单次或短期]影响

Eye : 眼睛	May cause eye irritation. Symptoms may include stinging, tearing, and redness. 可能会令眼睛过敏。症状可能包括刺痛，流泪和发红。
Skin : 皮肤	Skin contact may cause irritation. Prolonged or repeated exposure may dry the skin. Symptoms may include redness, discomfort, drying and cracking, or rash. Passage of this material into the body through the skin is possible, but it is unlikely that this would result in harmful effects during safe handling and use. 皮肤接触可能会引起过敏反应。长时间或反复接触可能会使皮肤干燥。症状可能包括发红，不适，干燥和龟裂，或皮疹。这种物料可以通过皮肤进入体内，但不太可能在安全处理和使用过程的中，产生有害影响。
Ingestion : 吞入	This material can enter the lungs during swallowing or vomiting and cause lung inflammation and/or damage. Swallowing small amounts during handling is not likely to cause harmful effects. Swallowing large amounts may be harmful. 这种物质在吞咽或呕吐期间可能进入肺部并引起肺部炎症和/或损伤。在处理过程中吞咽少量不太可能造成有害的影响。吞咽大量可能是有害的。
Inhalation : 吸入	Inhalation of high concentrations may result in central nervous system (CNS) effects such as dizziness, weakness, fatigue, nausea, headache, and lack of coordination. Vapors or finely misted material may irritate the mucus membranes and cause irritation, dizziness, and nausea. Breathing small amounts during handling is not likely to cause harmful effects. Breathing large amounts may be harmful. Symptoms are more typically seen at air concentrations exceeding the recommended exposure limits. Symptoms of exposure may include: initial Central Nervous System excitation (euphoria, exhilaration, light-headedness) followed by CNS depression (dizziness, drowsiness, weakness, fatigue, nausea, headache, unconsciousness) and other CNS effects, such as confusion, impaired coordination, coma, and death. 吸入高浓度的，可能影响中枢神经系统 (CNS)，导致，如头晕，虚弱，疲劳，恶心，头痛和缺乏协调。蒸气或精细雾化的物质可能会刺激粘膜，引起过敏，头晕和恶心。处理过程中少量吸入不太可能造成有害影响。大量吸入可能有害。在空气浓度超过建议的暴露限值时，症状更常见。接触的症状可能包括：初始中枢神经系统兴奋（欣快感，兴奋，头晕），然后是中枢神经系统抑制（头晕，嗜睡，虚弱，疲劳，恶心，头痛，昏迷）和其他中枢神经系统影响，如混乱，协调受损，昏迷和死亡。

POTENTIAL CHRONIC [long term] HEALTH EFFECTS OF OVEREXPOSURE:

过度暴露对健康潜在的慢性[长期]影响

General Effects :

一般效果

Prolonged or repeated exposure can cause drying, defatting, and dermatitis of the skin. Overexposure to this material (or its components) has been suggested as a cause of the following effects in laboratory animals: liver damage.
长期或反复接触会导致皮肤干燥，脱脂和皮炎。已经提出过度暴露于该材料（或其成分）是实验动物中具有以下效果的原因：肝损伤。

Cancer Information :

癌症信息

THIS PRODUCT CONTAINS NO COMPONENTS LISTED AS CARCINOGENIC BY IARC, NTP, OR OSHA 1910(Z) 该产品不包含由 IARC，NTP 或 OSHA 1910 (Z) 列为致癌物的成分

Mutagenicity :

致突变性

No data available to indicate product or any components present at greater than 0.1% is mutagenic or genotoxic.
没有数据表明产品或任何含量超过 0.1% 的成分具有致突变性或基因毒性。

MEDICAL CONDITIONS AGGRAVATED BY OVEREXPOSURE:

过度暴露导致的医疗条件：

Skin contact may aggravate an existing dermatitis.

皮肤接触可能加重现有的皮炎。

HMS® III* HAZARDOUS WARNINGS 危險警告:

Health(健康): 1

Flammability(易燃): 3

Physical(物理): 0

Personal Protective Equipment: See Section 8

個人保護設備: 參見第 8 節

* See www.paint.org/hmis or call the ACA at 1 (202) 462-6272 for more information on this current rating system.

*請參閱 www.paint.org/hmis 或致電 NPCA 1 (202) 462-6272 查詢更多有關目前的評級系統信息。

4. FIRST AID MEASURES 急救措施

Eyes (眼睛): Immediately flush eyes gently with plenty of water for at least 15 minutes while holding eyelids apart. If symptoms persist or there is visual difficulty, seek medical attention.
立即用大量水冲洗眼睛至少 15 分鐘，同時將眼瞼分開。如果症狀持續或有視力障礙，請就醫。

Skin Contact (皮膚接觸): In case of contact, immediately wash contaminated area with plenty of water for at least 15 minutes. Seek medical attention if symptoms persist. Wash clothing before reuse.
如接觸，立即用大量清水沖洗污染區域至少 15 分鐘。如果症狀持續，請尋求醫療救助。重新使用前請洗滌衣物。

Ingestion (吞入): Do not induce vomiting. Aspiration into the lungs can cause serious damage. If vomiting occurs spontaneously, keep head below hips to prevent aspiration of liquid into lungs. Contact a physician, medical facility, or poison control center immediately.
不要催吐。吸入肺部可能会造成严重损害。如果呕吐自发发生，请将头部置于臀部以下，以防止液体进入肺部。立即联系医生，医疗机构或毒物控制中心。

Inhalation (吸入): Remove to fresh air. If not breathing, give artificial respiration. If breathing is difficult, give oxygen. Seek immediate medical attention. Continue your efforts until help arrives or the victim starts to breathe on his own. Do not leave victim alone.
移到新鲜空气处。如呼吸停止，立即进行人工呼吸。如呼吸困难，给输氧。立即寻求医疗救助。继续努力，直到帮助到达或受害者开始自己呼吸。不要让受害者独自一人。

NOTES TO PHYSICIAN 醫護人員須知:

This material is an aspiration hazard. Potential danger from aspiration must be weighed against possible oral toxicity when deciding whether to induce vomiting. Preexisting disorders of the following organs (or organ systems) may be aggravated by exposure to this material: skin; lung (for example, asthma-like conditions); liver; 这种材料是一种吸入性危害。在决定是否诱吐时，必须权衡经口中毒的潜在危险与可能性。暴露于这种物质可能会加剧下列器官（或器官系统）的先前存在的疾病：皮肤；肺（例如，哮喘样病症）；肝；

5. FIRE FIGHTING MEASURES 消防措施

Fire and/or Explosion Hazards

火災和/或爆炸危險:

This product contains a component(s) that is considered a flammable liquid, which has vapors that are heavier than air and may travel along the ground or be moved by ventilation and ignited by heat, pilot lights, or other flames and ignition sources at locations distant from the material's handling point. "Empty" containers retain product residue and can be dangerous.
本产品含有被认为是易燃液体的成分，其蒸气比空气重，可能沿着地面移动或通过通风移动，并被热源，指示灯或其他位置的热源和点火源点燃，应远离材料的处理点。“空”容器保留产品残留物并且可能是危险的。

Fire Fighting Instructions

消防指示:

Use CO2, foam or dry chemical. Fire fighters should wear normal protective equipment and positive-pressure self-contained breathing apparatus. Do not direct a solid stream of water or foam into hot burning pools, this may cause frothing and increase fire intensity. Water is generally not effective and may spread fire; however, water spray may be used from a safe distance to cool closed containers and protect surrounding area.
使用二氧化碳，泡沫或干化学品。消防员应穿戴正常的防护设备和正压自给式呼吸器。不要将固体水流或泡沫引入热燃烧池，这可能会导致起泡并增加火力。水通常无效，可能会蔓延；但是，可以从安全距离使用喷水冷却密闭容器并保护周围区域。

Flash Point (闪点):

35.6°F PMCC

2°C PMCC

Lower Flammability Limit

可燃性下限:

0.9

Upper Flammability Limit

可燃性上限:

8.0

Autoignition Temperature:

自燃温度:

743.0

6. ACCIDENTAL RELEASE MEASURES 意外洩漏應急處理

STEPS TO BE TAKEN IF MATERIAL IS RELEASED OR SPILLED 洩漏或灑出化學物應採取處理的步驟:

Ventilate contaminated area. Remove all sources of ignition. Wear appropriate personal protective equipment (PPE). Stop or reduce discharge if it can be done safely. Avoid run-off into storm sewers and ditches which may lead to natural waterways. Clean up with absorbent material. Place absorbent materials into container and close it tightly. Dispose of container properly. If runoff occurs, notify authorities as required.

通风污染区域。除去所有火源。使用相应的个人防护装备（PPE）。如果可以，安全地停止或减少排放。避免流入可能导向天然水源的暴雨排水道和沟渠。用吸收材料清洁。将吸收材料放入容器中并紧紧关闭。妥善处理容器。如果发生径流，请根据需要通知当局。

7. HANDLING AND STORAGE 處理和儲存

Handling

處理: All 5 gallon and larger containers should be grounded and/or bonded when material is transferred. Do not use near ignition sources. Normal precautions common to safe manufacturing practice should be followed in handling and storage. This material can be harmful or irritating. Avoid prolonged or repeated contact with skin. Avoid prolonged or repeated breathing of vapor. Use with adequate ventilation.
所有 5 加仑和更大的容器在转移材料时应接地和/或粘接。不要在点火源附近使用。在处理和储存时应遵循安全生产常规中的预防措施。这种材料可能有害或含刺激性。避免长时间或反复接触皮肤。避免长时间或反复呼吸蒸气。使用时要充分通风。

Storage

儲存: Keep container tightly closed when not in use. Store in a cool, dry, well ventilated area away from all sources of ignition. Empty container may contain residues which are hazardous. Normal precautions common to safe manufacturing practice should be followed in handling and storage.
不使用时, 请保持容器密闭。存放在阴凉, 干燥, 通风良好的区域, 远离所有火源。空容器可能含有危险的残留物。在处理和储存时应遵循安全生产实践中常见的常规预防措施。

8. EXPOSURE CONTROLS / PERSONAL PROTECTION 個人防護處理

Engineering Controls

工程控制: Ventilation should be adequate to prevent exposures above the limits indicated in "Section 8" of this MSDS (from known, suspected or apparent adverse effects).
通风应足以防止暴露超过本 MSDS“第 8 节”所述的限值(来自已知, 可疑或明显的不良反应)。

Eye Protection

眼睛防护: Wear chemically resistant safety glasses with side shields when handling this product. Wear additional eye protection such as chemical splash goggles and/or face shield when the possibility exists for eye contact with splashing or spraying liquid or airborne material. Do not wear contact lenses. Have an eye wash station available.
处理本产品时佩戴带有侧护板的耐化学品安全眼镜。当存在眼睛与飞溅或喷洒液体或空气传播物质的接触的可能性时, 戴上额外的护目镜, 如化学防溅眼镜和/或面罩。不要戴隐形眼镜。需有洗眼台可用。

Skin Protection

皮肤防护: The use of chemically resistant gloves is recommended if there is any possibility of prolonged or repeated liquid contact with skin.
如有可能长期或反复与皮肤接触液体, 建议使用耐化学手套。

Respiratory Protection

呼吸道防护: A supplied air respirator should be used if ventilation is not sufficient to maintain exposure limits. Use NIOSH approved respirator where there is likelihood of inhalation of the product mist, spray or aerosol.
如果通风不足以维持暴露限制, 则应使用附带的空气呼吸器。当可能会吸入产品的雾气, 喷雾或气雾时, 请使用 NIOSH 批准的呼吸器。

COMPONENT 成分	CAS#	ACGIH TLV	OSHA PEL	OTHER 其他
Aliphatic hydrocarbon 脂肪烃	64742-48-9	Not established 没有建立	Not established 没有建立	196 ppm mfr. recommend 196 ppm mfr. 推荐
Aliphatic hydrocarbons 脂肪烃	142-82-5	400 ppm TWA	Not established 没有建立	Not established 没有建立
Ester 酯	Mixture 混合物	Not established 没有建立	50 ppm	Not established 没有建立

9. PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES 物理和化學特性

Physical State: 物理狀態	Bulk liquid 散装液体	Vapor Density: 蒸氣密度	[air = 1] 4.04
Appearance: 外觀	Clear Colorless 清晰无色	Evaporation Rate: 蒸發率	2-10 (n-Butyl acetate = 1)
Odor: 氣味	Petroleum Mild Ammonia 石油 温和的氨	Solubility in Water: 水中的溶解度	Negligible; 0-1%. 可忽略不计; 0-1%
Specific Gravity:: 比重	0.75 (H2O=1)	Boiling Point: 沸點	No data available°F 没有可用数据
Vapor Pressure: 蒸汽压力	0.92 PSIG @ 70°F	pH: 酸鹼度	Not applicable 不适用

10. STABILITY AND REACTION 穩定性和反應

Chemical Stability

化學穩定性: Stable. 穩定

Conditions to Avoid

避免接觸的條件: Avoid contact with: Strong oxidizing agents. Ignition sources such as open flames, sparks, static discharges or glowing metal surfaces. Strong bases.
避免接觸: 强氧化剂。点火源, 如明火, 火花, 静电放电或发光的金属表面。强碱。

Decomposition Products:

分解產物

Burning can produce the following combustion products: Carbon dioxide and carbon monoxide.

燃燒可产生以下燃燒产物：二氧化碳和一氧化碳。

11. DISPOSAL CONSIDERATIONS 廢棄處置

Disposal: Dispose according to Federal, State and local regulations.
廢棄: 根據聯邦，州和地方法規進行處理。

12. TRANSPORTATION INFORMATION 運送資料

Agency	Proper Shipping name	UN Number	Hazard Class	Packing Group
項目	正確運輸名稱	UN 編號	危險等級	包裝
DOT	Resin solution, flammable 樹脂溶液，易燃	UN1866 (use 使用 "Special Prov. 149" for gal. shipments 加仑出货)	3	II
IATA	Resin solution, flammable 樹脂溶液，易燃	UN1866	3	II
IMDG	Resin solution, flammable* 樹脂溶液，易燃*	UN1866	3	II

* "Limited Quantities" may be applicable for this transportation mode. "有限数量" 可能适用于此运输模式

13. REGULATORY INFORMATION 監管信息

Warning: This product contains the following chemicals that are subject to reporting requirements for the following regulatory bodies listed below:

警告：本产品包含下列化学物质，符合下列监管机构的报告要求：

COMPONENT 成分	CAS #	% BY WEIGHT 重量	Regulatory Body 監管機構
No components listed in this section. 在本節中沒有列出的成分			SARA Section 313

Warning: This product may contain chemicals known to the State of California to cause cancer. See list below.

警告：本产品可能含有美国加利福尼亚州已知的致癌化学物。见下面的列表

No components listed in this section. Prop65 Cancer (癌症)

本节中未列出任何成分。

Warning: This product may contain chemicals known to the State of California to cause birth defects. See list below.

警告：本产品可能含有美国加利福尼亚州已知的引致出生缺陷的化学物。见下面的列表。

No components listed in this section. Prop65 Birth Defects (出生缺陷)

本节中未列出任何成分。

All components of this product are listed on the TSCA inventory.

此产品的所有成分都列在 TSCA 清单中。

This information contained in this SDS is believed to be accurate as of the version date, but is not warranted to be. Since the use of this information and the conditions of use of this product are not within the control of Stoner Inc, it is the user's obligation to determine the conditions of safe use.

本 SDS 中包含的此信息在版本日期內被認為是準確的，但不保證是準確的。由於使用這些信息和使用本產品的條件不在 Stoner 公司的控制範圍內，因此用戶有義務確定安全使用條件。